

## Gebrauchsanleitung - Doc's Proplug®

### Plastische Ohrschutzstöpsel

Diese Ohrstöpsel können vor Badeotitis und anderen Erkrankungen des Ohrs schützen, die bei häufigem Wasserkontakt auftreten. Bei Trommelfellriss oder eingesetzten Paukenröhrchen sollten Sie vor der Verwendung allerdings einen Arzt um Rat fragen.

**Wahl der richtigen Grösse:** Wählen Sie aus dem PROPLUG-Set am besten einen etwas grösseren Ohrstöpsel, der genau zwischen Gegenleiste (Anthelix) und Ohrknorpel (Tragus) passt. Der PROPLUG nimmt automatisch immer wieder seine Originalgrösse an und bietet somit eine optimale Abdeckung der Ohrmuschel und schützt mit dem rechteckigen Stöpselkopf den Gehörgang.

**Einsetzen des PROPLUG:** Die nachfolgende Beschreibung bezieht sich auf das Einsetzen des rechten Ohrstöpsels.



1. Nehmen Sie den PROPLUG am äusseren Rand zwischen Daumen und Zeigefinger der rechten Hand.
2. Greifen Sie mit der linken Hand hinter dem Kopf zum rechten Ohr, nehmen Sie die Haare beiseite und spreizen Sie die Ohrmuschel leicht auseinander, damit der PROPLUG besser eingesetzt werden kann.
3. Setzen Sie den PROPLUG so in die Ohrmuschel, dass der pfeilartige Teil nach oben zur Helixwurzel zeigt. Erzeugen Sie mit der linken Hand Gegenzug, während Sie den PROPLUG mit dem rechten Zeigefinger einpassen. Setzen Sie den PROPLUG beim ersten Mal vor einem Spiegel ein. Siehe Abbildung.
4. Die PROPLUGS können zwar nicht sinken, sollten beim Schwimmen zur Sicherheit jedoch an einer um den Hals gelegten Schnur befestigt werden.

#### Herausnehmen des Ohrstöpsels

1. Ziehen Sie den PROPLUG langsam mit Zeigefinger und Daumen an der Lasche aus dem Ohr.
2. Reinigen Sie den PROPLUG mit Watte und Alkohol. Bewahren Sie ihn an einem kühlen, sonnengeschützten Ort auf.
3. Achtung: Benutzen Sie den PROPLUG nicht beim Tauchen mit Atemschutzgerät, wenn Ihr Trommelfell intakt ist. Sollten Beschwerden auftreten, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

07/2017



Novimed AG | Heimstrasse 46 | 8953 Dietikon  
T +41 44 743 40 60 | F +41 44 743 40 65  
info@novimed.ch | novimed.ch

## Gebrauchsanleitung - Doc's Proplug®

### Plastische Ohrschutzstöpsel

Diese Ohrstöpsel können vor Badeotitis und anderen Erkrankungen des Ohrs schützen, die bei häufigem Wasserkontakt auftreten. Bei Trommelfellriss oder eingesetzten Paukenröhrchen sollten Sie vor der Verwendung allerdings einen Arzt um Rat fragen.

**Wahl der richtigen Grösse:** Wählen Sie aus dem PROPLUG-Set am besten einen etwas grösseren Ohrstöpsel, der genau zwischen Gegenleiste (Anthelix) und Ohrknorpel (Tragus) passt. Der PROPLUG nimmt automatisch immer wieder seine Originalgrösse an und bietet somit eine optimale Abdeckung der Ohrmuschel und schützt mit dem rechteckigen Stöpselkopf den Gehörgang.

**Einsetzen des PROPLUG:** Die nachfolgende Beschreibung bezieht sich auf das Einsetzen des rechten Ohrstöpsels.



1. Nehmen Sie den PROPLUG am äusseren Rand zwischen Daumen und Zeigefinger der rechten Hand.
2. Greifen Sie mit der linken Hand hinter dem Kopf zum rechten Ohr, nehmen Sie die Haare beiseite und spreizen Sie die Ohrmuschel leicht auseinander, damit der PROPLUG besser eingesetzt werden kann.
3. Setzen Sie den PROPLUG so in die Ohrmuschel, dass der pfeilartige Teil nach oben zur Helixwurzel zeigt. Erzeugen Sie mit der linken Hand Gegenzug, während Sie den PROPLUG mit dem rechten Zeigefinger einpassen. Setzen Sie den PROPLUG beim ersten Mal vor einem Spiegel ein. Siehe Abbildung.
4. Die PROPLUGS können zwar nicht sinken, sollten beim Schwimmen zur Sicherheit jedoch an einer um den Hals gelegten Schnur befestigt werden.

#### Herausnehmen des Ohrstöpsels

1. Ziehen Sie den PROPLUG langsam mit Zeigefinger und Daumen an der Lasche aus dem Ohr.
2. Reinigen Sie den PROPLUG mit Watte und Alkohol. Bewahren Sie ihn an einem kühlen, sonnengeschützten Ort auf.
3. Achtung: Benutzen Sie den PROPLUG nicht beim Tauchen mit Atemschutzgerät, wenn Ihr Trommelfell intakt ist. Sollten Beschwerden auftreten, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

07/2017



Novimed AG | Heimstrasse 46 | 8953 Dietikon  
T +41 44 743 40 60 | F +41 44 743 40 65  
info@novimed.ch | novimed.ch

## Mode d'emploi—DOC'S Proplug

### Tampons auriculaires protecteurs preformes

Peuvent aider dans la prévention de l'oreille du nageur et autres problèmes auriculaires résultant d'une exposition excessive à l'eau. Consultez votre médecin si vous avez une déchirure du tympan ou des tubes de tympanostomie.

**Choix de la Bonne taille:** utilisez le set d'adaptation pour choisir un Proplug à la bonne taille. Pour une bonne occlusion, prenez un tampon légèrement surdimensionné, s'ajustant parfaitement entre le tragus et l'anthélix. Avec sa mémoire incorporée, Proplug reprendra sa taille originale, appuyant contre la peau du lobe de l'oreille et repoussant le bouton rectangulaire contre la peau du conduit auditif.

**Mise en place du Doc's Proplug:** ces instructions sont valables pour l'insertion d'un Proplug à droite.



1. Saisissez le Proplug du pouce et de l'index en face du pavillon de l'oreille.
2. De la main gauche (passée derrière la tête), dégagez les cheveux de l'oreille, saisissez le pavillon de l'oreille par son milieu pour le tirer vers l'arrière et l'écarter de la tête. Cette manœuvre ouvre le conduit auditif et facilite la mise en place du Proplug.
3. Insérez Proplug fermement dans le conduit auditif de manière à ce que la partie en forme de flèche soit bien appliquée contre l'hélix de l'oreille. Utilisez votre main gauche pour faire une contre-traction sur le pavillon et votre index droit pour insérer Proplug dans le conduit auditif. Faites-le en face d'un miroir au début. Voir figure.
4. Les Proplugs flottent, mais il est conseillé d'utiliser les attaches pour nager, pour ne pas les perdre. Ces attaches passent derrière la nuque pour remonter vers les oreilles.

### Retrait de Doc's Proplug

1. Saisissez le tampon entre votre index et votre pouce et retirez gentiment Proplug de votre oreille.
2. Nettoyez Proplug avec un coton imbibé d'alcool. Conservez-le à l'abri du soleil dans un endroit frais.
3. Attention: N'utilisez pas de Proplug solide pour la plongée si vos tympanes sont intact. Consultez un médecin si vous présentez un quelconque problème.

07/2017



Novimed AG | Heimstrasse 46 | 8953 Dietikon  
T +41 44 743 40 60 | F +41 44 743 40 65  
info@novimed.ch | novimed.ch

## Mode d'emploi—DOC'S Proplug

### Tampons auriculaires protecteurs preformes

Peuvent aider dans la prévention de l'oreille du nageur et autres problèmes auriculaires résultant d'une exposition excessive à l'eau. Consultez votre médecin si vous avez une déchirure du tympan ou des tubes de tympanostomie.

**Choix de la Bonne taille:** utilisez le set d'adaptation pour choisir un Proplug à la bonne taille. Pour une bonne occlusion, prenez un tampon légèrement surdimensionné, s'ajustant parfaitement entre le tragus et l'anthélix. Avec sa mémoire incorporée, Proplug reprendra sa taille originale, appuyant contre la peau du lobe de l'oreille et repoussant le bouton rectangulaire contre la peau du conduit auditif.

**Mise en place du Doc's Proplug:** ces instructions sont valables pour l'insertion d'un Proplug à droite.



1. Saisissez le Proplug du pouce et de l'index en face du pavillon de l'oreille.
2. De la main gauche (passée derrière la tête), dégagez les cheveux de l'oreille, saisissez le pavillon de l'oreille par son milieu pour le tirer vers l'arrière et l'écarter de la tête. Cette manœuvre ouvre le conduit auditif et facilite la mise en place du Proplug.
3. Insérez Proplug fermement dans le conduit auditif de manière à ce que la partie en forme de flèche soit bien appliquée contre l'hélix de l'oreille. Utilisez votre main gauche pour faire une contre-traction sur le pavillon et votre index droit pour insérer Proplug dans le conduit auditif. Faites-le en face d'un miroir au début. Voir figure.
4. Les Proplugs flottent, mais il est conseillé d'utiliser les attaches pour nager, pour ne pas les perdre. Ces attaches passent derrière la nuque pour remonter vers les oreilles.

### Retrait de Doc's Proplug

1. Saisissez le tampon entre votre index et votre pouce et retirez gentiment Proplug de votre oreille.
2. Nettoyez Proplug avec un coton imbibé d'alcool. Conservez-le à l'abri du soleil dans un endroit frais.
3. Attention: N'utilisez pas de Proplug solide pour la plongée si vos tympanes sont intact. Consultez un médecin si vous présentez un quelconque problème.

07/2017



Novimed AG | Heimstrasse 46 | 8953 Dietikon  
T +41 44 743 40 60 | F +41 44 743 40 65  
info@novimed.ch | novimed.ch